

高中英语教学中融入传统文化的对策分析

王若思

(菏泽市第二中学 山东菏泽 274000)

摘要: 随着中国的崛起和国际影响力的提升,培养社会主义核心价值观,弘扬中华优秀传统文化,讲好中国故事,传播好中国声音已经成为最重要的时代课题之一。高中英语教学的重要任务之一是培养具有中国情怀、国际视野和跨文化沟通能力的社会主义建设者和接班人。高中英语的中国传统文化教学应结合国家需求和新时代背景,摒弃重语言技能、轻价值引领,重知识积累、轻人文思辨,重西方文化、轻中国文化,重课堂学习、轻课外拓展,重文本本身、轻“副文本”,重单一学科教学、轻跨学科教学的惯例,将价值培育、能力发展、思维提升等英语学习的各方面整合起来,提高教学效果,培养学生的本土意识和国际视野,实现高中英语课程的总目标和具体目标。

关键词: 高中英语; 传统文化; 融合

引言: 传统文化是民族精神的体现,是文化自信的重要来源。在高中阶段,学生正处于价值观和世界观形成的关键时期,将传统文化融入英语教学,可有效增强学生的文化认同感和民族自豪感,丰富英语教学内容,提高学生的综合素养和语言应用能力。因此,探讨在高中英语教学中有效融入传统文化的对策具有重要的现实意义。

1、传统文化定义

传统文化为社会、民族在长期的历史发展过程中形成的具有独特特点、价值体系的文化形态。其中包括语言、文字、艺术、宗教、道德、风俗习惯、生活方式等方面的内容,是人类智慧的结晶和历史的积淀。在中国,传统文化主要体现在儒家思想、道家哲学、佛教文化等方面,这些文化思想在几千年的历史长河中不断发展演变,形成了独特的中华文化体系。传统文化具有深厚的历史渊源和广泛的社会影响,其塑造着人们的价值观和行为方式,并在现代社会中继续发挥着重要作用。随着全球化进程的加快,传统文化的保护与传承显得尤为重要,它是维护文化多样性、增强文化自信的重要途径。

2、传统文化融入高中英语教学的必要性

2.1 促进学生文化认同

传统文化是一个民族的精神家园,是民族认同感和归属感的重要来源。在全球化背景下,学生通过学习英语了解西方文化的同时,容易忽视本民族文化的价值。将传统文化融入英语教学,可以让学生在在学习外来文化的过程中,保持对本民族文化的认同感和自豪感。例如,通过学习包含中国传统节日、历史故事、人名名言的英语课文,学生自身的语言表达能力得到了提升,且可加深对自身文化的理解与认同,从而增强民族自豪感和文化自信。

2.2 丰富英语教学内容

英语教学基于语言技能,突出文化素养,而传统文化的内容丰富多彩,包括历史、文学、艺术、哲学等各个方面,这些都是极好的英语教学素材。通过将传统文化内容引入课堂,可以使英语教学内容更加生动有趣,增加学生的学习兴趣。例如,教师可以通过介绍中国古代诗词的英译、传统节日的英语描述、经典历史故事的英文版等,使学生在在学习语言的同时,接受到丰富的文化教育,以此拓展学生的知识面,提高学生的综合素养。

3、传统文化融入高中英语教学的具体对策

3.1 课文选材中的传统文化元素

在高中英语教学中,选取包含中国传统文化内容的教材是融入传统文化的有效途径之一。例如,必修教材第二册中的《Promoting Culture through Digital Images》一文,就讲述了科学家借助互联网对外介绍敦煌莫高窟的经历。这篇课文通过描绘科学家如何利用数字技术保护和传播敦煌石窟的艺术和历史,向学生传递了责任担当和民族文化自信等核心价值观。在课堂教学中,教师可以通过多种形式深入挖掘课文中的文化元素。例如,可以组织学生观看关于敦煌莫高窟的纪录片或视频,了解更多关于莫高窟的历史和艺术价值;也可以安排学生分组讨论,探讨数字技术在文化保护中的作用;或者布置相关的英语写作任务,让学生用英语写下自己对保护传统文化的思考感悟。通过选取和深度解读包含中国传统文化内容的教材,教师可在教授英语语言知识的同时,传递中华民族的文化精髓,培养学生的文化自信。

在语篇类型上,教材中的中国传统文化语篇涵盖了《新课标》要求的主要语篇类型,以记叙文、说明文、应用文、文学性语篇、非连续性语篇为主。例如,必修教材第三册中的《My Amazing Naadam Experience》是一篇讲述叙事者参加那达慕大会经历的记叙文语篇,生动地展示了蒙古族的传统节日文化。通过这篇课文,学生可了解到那达慕大会是我国蒙古族人民展示自己文化和历史的主要平台,课文中对于那达慕大会历史渊源的介绍,也可让学生明白这一节日已有数百年的历史,是蒙古族人民世代相传的重要文化遗产。在这一篇课文教学中,学生可有效提升英语阅读和写作能力,加深对蒙古族传统文化的了解,增强文化认同感和自豪感,而正是教材编写的初衷之一:通过语言学习,帮助学生全面认识和理解中国丰富多彩的文化遗产。

此外,课文还通过叙事者的个人体验,传递了对蒙古族文化的尊重和赞美之情。这种感情的表达,能够激发学生对少数民族文化的兴趣,培养他们对多元文化的包容和认同。必修教材第一册中的《The Chinese Writing System》是一篇讲解中国书面文字演变历史的说明文语篇,通过介绍中国汉字的起源和演变过程,学生可以深入了解中国文化的独特魅力和历史悠久。此外,必修教材第一册中的《A Travel Plan to Xi'an》是一封外国友人发给小李的关于西安旅游计划的邮件,属于应用文语篇。通过这篇课文,学生可以学习如何用英语表达旅行计划和安排,

同时也能了解西安的历史文化和旅游景点,激发学生对古都的探索欲望。在选择性必修教材第三册中,包含了《望夫石》《念奴娇·赤壁怀古》等文学性语篇,这些古诗词不仅是中华优秀传统文化的瑰宝,也是英语文学学习的宝贵资源。通过学习文学性语篇,学生可欣赏到我国古典文学的,以此提升学生的文学素养和英语表达能力。

最后,必修教材第三册中的《Give a Presentation about a Minority Festival in China》是一篇展示壮族歌舞节的非连续性语篇,通过图文结合的形式,向学生展示了壮族的传统节日和文化,非连续性语篇生动直观,可进一步提高学生的信息整合和表达能力。

3.2 教学方法中的传统文化渗透

3.2.1 利用多媒体展示传统文化

在必修教材第一册第五单元的《The Chinese Writing System》一文中,课文不仅以文字形式介绍了中国文字的演变,还包含了插图这一“副文本”,以图文结合的形式呈现了汉字从甲骨文到现代汉字的演变过程,具体来说,教师可以通过以下几种方式利用多媒体展示中国传统文化:

多媒体课件:教师可以制作包含图片、视频、动画的多媒体课件,详细展示中国文字的演变历史。例如,通过播放关于甲骨文、金文、篆书、隶书、楷书等不同书体的演变过程的视频,学生可以更加直观地了解汉字的发展历程^[1]。

互动活动:在课堂上,教师可以组织互动活动,例如让学生尝试用甲骨文书写自己的名字,或者通过互动白板进行汉字演变的演示和讨论。这些互动活动不仅可以活跃课堂气氛,还能让学生在动手实践中更好地理解和记住汉字的演变过程。

数字资源整合:教师可以利用电子书、在线字典等数字资源,帮助学生查找和学习不同书体的汉字^[2]。例如,在讲解课文时,教师可以让学生使用平板电脑或智能手机查找相关汉字的历史背景和演变图片,并在课堂上分享和讨论。

3.2.2 组织传统文化主题活动

在高中英语教学中,组织传统文化主题活动是将传统文化融入英语教学的有效策略之一,结合传统文化主题活动,学生可在实践中应用英语语言技能,还能深入了解和体验中国传统文化,增强文化认同感和自豪感。以下是几种具体的传统文化主题活动:

中秋节活动:在中秋节期间,教师可以组织学生用英语介绍中秋节的起源、传说、习俗等内容,并安排学生分享自己家的中秋节庆祝方式。同时,可以进行英语诗歌朗诵比赛,朗诵与中秋节相关的诗词,例如苏轼的《水调歌头·明月几时有》,并用英语翻译和解释这些诗句。

春节活动:春节是中国最重要的传统节日,教师可以安排学生用英语制作春节习俗介绍海报,进行春节文化知识问答比赛,或制作关于春节的英语短片,介绍春节的历史、习俗、传统食品等^[3]。

3.3 课堂活动中的传统文化实践

在课堂活动中的传统文化实践中,可通过角色扮演和情景模拟活动,将传统文化融入英语课堂,帮助学生在真实语境中

学习和应用语言知识。在人教版高中《英语》(2019版)必修第三册 Unit 1 Festivals and Celebrations 的教学中,“节日”是本单元的主题^[4]。对大部分学生而言,“节日”是一个轻松、有趣的话题。在该单元 Listening and Speaking 板块的“Talk about festival activities”活动中,学生会听到发生在三个国家不同节日场景下的简短对话。此板块提供了将中国传统文化融入课堂的良好契机。

如,学生 E 扮演留学生,学生 F 扮演中国学生。E 和 F 一起赏月,对话内容如下:

E: Wow, the moon is so bright tonight! What is this festival called?

F: This is the Mid-Autumn Festival, also known as the Moon Festival. It's a time for family reunions and moon gazing.

E: That sounds interesting. What are some of the customs for this festival?

F: We eat mooncakes, which are round pastries symbolizing the moon and family unity. We also enjoy spending time with family and friends while admiring the moon.

E: I've heard about mooncakes. They look delicious! What do they typically contain?

F: They have various fillings, such as lotus seed paste, red bean paste, and sometimes salted egg yolk. Would you like to try one?

E: Absolutely, I'd love to!

通过课堂活动中的传统文化实践,学生可真正在真实情境中应用和练习英语,以此加深对中国传统文化的理解和认同,此教学方法进一步丰富了高中英语课堂的教学内容,增强了学生的学习兴趣 and 积极性,有助于培养学生的文化自信与英语表达能力^[5]。

结束语:综上所述,深入了解和认同中华优秀传统文化,培养文化自信,可使学生在全球化背景下既能掌握国际通用语言,并达到传承和弘扬本民族的文化精髓的学习效果,最终真正培养出具有全球视野和自豪感的复合型人才。

参考文献:

- [1] 马晓敏. 新版高中英语教材中传统文化的渗透策略探究[J]. 考试周刊,2023(18):116-119.
- [2] 马奎. 高中英语教学中融入传统文化的策略探究[J]. 课堂内外(高中版),2023(27):60-62.
- [3] 王池. 论中华优秀传统文化融入高中英语教学的策略[J]. 英语广场,2023(13):74-78.
- [4] 陈固. 中华优秀传统文化在高中英语阅读教学中的融入路径研究——以译林版必修教材为例[J]. 英语教师,2023,23(1):16-19.
- [5] 吴颖. 浅析传统文化在高中英语写作教学中的应用[J]. 课堂内外(高中版),2023(23):51-53.

作者简介:王若思(19890506),女,汉,研究生学历,硕士学位,中学一级教师,研究方向:高中英语语篇教学。